

Da lipa ma! Ke bėj na jě?

O Love Of Mine! Where Has She Gone?

št. 3 iz " ... tu albo to pujütranjo"

No. 3 from " At Dawn ..."

za mešani zbor (SATB div) brez spremljave

for mixed choir (SATB div), unaccompanied

ljudska iz Rezije
prir. Ambrož Čopi (1973 -)

Slovene folksong from Resia Valley, Italy
arranged by Ambrož Čopi (1973 -)
English translation by Keith L. Moore

Allegro con spirito

Soprano
Da li - pa ma! Ke bėj na jě, da li - pa ma! Ke bėj na jě, la -
O love of mine! Where has she gone, o love of mine! Where has she gone, la -

Alto
Promotional Clip
Clip 1
bar 01

Tenor
8

Bass

Klavir / Piano
(samo za vajo / for rehearsal only)

PERFORMERS:
Mixed choir "MEGARON"
Ljubljana, Slovenia
Mr. Damijan Močnik, conductor
Recording made at this event
Used with permission

3

- la - la - la, le - le - la - la, da li - pa ma! Ke bėj na jě, la -
o love of mine! Where has she gone, la -

- la - la - la, li - pa ma! Ke bėj na jě, kė
o love of mine! Where has she gone, as

ASTRUM

Available editions: SATB div a cappella [AS 33.004/103]; SATB div with Violin & Violoncello [AS 33.004/104]
Also available: SSAA div a cappella [in: AS 33.004/13]; TTBB div a cappella [in: AS 33.004]

Trajanje / Duration: ca. 1:25
04/2010-1/3

M 979-0-709034-20-8
WWW.ASTRUM.SI

Copyright © 2010 by ASTRUM Music Publications, Slovenia-Europe
Vse pravice pridržane · Fotokopiranje zaščitenega materiala je nezakonito · Mednarodna zaščita zagotovljena
All Rights Reserved · Photocopying copyright material is illegal · International Copyright Secured

Edited & piano reduction by
Vito Primožič [2010]

AS 33.004/103

- la.

mī je mej ni vi - di-wa, kē mī je mej ni vi - di-wa, la - la - la - la, le -
 we can not see her at all, as we can not see her at all,

kē mī je mej ni vi - di-wa, la - la - la - la, le -
 as we can not see her at all,
 kē mī je mej ni vi - di-wa, la - la - la - la, le -
 as we can not see her at all,

poco a poco cresc.

8

mf

Koj to bo dri - vē žvė - ča - ra, koj
 And when the night falls ev - ery - where, and
 ... dri - vē žvė - ča - ra,
 ... night falls ev - ery - where,

ASTRUM

- l - la - la - la, kē mī je mej ni vi - di-wa?
 as we can-not see her at all? *mp* La - la.

ASTRUM

vi - di-wa?
 er at all? *mf* ... dri - vē žvė - ča - ra,
 ... night falls ev - ery - where,

- le - la - la, kē mī je mej ni vi - di-wa?
 as we can-not see her at all?

unis. mp

La - la.

ASTRUM

mp

poco a poco cresc.

10

to bo dri - vē žvē - ča - ra, la - la - la-la, le - le - la-la, koj to bo dri - vē
 when the night falls ev - ery-where, ... dri - vē žvē - ča - ra, la - la - la-la, le - le - la-la, ... to bo dri - vē
 ... night falls ev - ery-where, ... night falls ev - ery-where, ... when the night falls

... dri - vē žvē - ča - ra, la - la - la-la, le - le - la-la, ... to bo dri - vē
 ... night falls ev - ery-where, ... when the night falls

Promotional Clip Clip 2 bar 13	PERFORMERS: Mixed choir "MEGARON" Ljubljana, Slovenia Mr. Damijan Močnik, conductor Recording made at this event Used with permission
---	--

mp 13
 žvē - ča - ra. La - la, la-
 ev - ery-where.

žvē - ča - ra.
 ev - ery-where. *mf*
 da dö - brö vi - dět jo će-wa la-
 we hope to see her - tru - ly there

mf
 žvē - ča - ra. ... vi - dět jo će-wa, ... vi - dět jo će-wa, la-
 ev - ery-where. ... see her tru - ly there, ... see her tru - ly there, la-
 ... vi - dět jo će-wa, ... vi - dět jo će-wa, la-
 ... see her tru - ly there, ... see her tru - ly there, la-

mp *mf*
 La - la, la-

15

- la. Da li - pa ma! Ke_ love of mine! Where

- la - la - la, le - le - la - la, da dö-brö vī - dēt jo ée-wa? Da li - pa ma! Ke_ love of mine! Where

we hope to see her tru - ly there. O

- la - la - la, le - le - la - la, da dö-brö vī - dēt jo ée-wa? Da li - pa ma! Ke_ love of mine! Where

- la - la - la, le - le - la - la, da dö-brö vī - dēt jo ée-wa? O

- la. Da li - pa love of

běj na jě, da li - pa ma! Ke běj na jě, has she gone, o love of mine! Where has she gone.

18

ma! Ke běj na jě, la - la - la - la, le - le - la - la, da mine! Where has she gone, o

běj na jě, da li - pa ma! Ke běj na jě, la - la - la - la, le - le - la - la, da has she gone, o love of mine! Where has she gone, o

běj na jě, da la - la - la - la, le - le - la - la, da has she gone, o

ma! Ke běj na jě, la - la - la - la, le - le - la - la, da mine! Where has she gone, o

ASTRA

love of mine: where has she gone,

kë mĩ je mej ni
as we can-not see

li - pa ma! Ke běj na jě,
love of mine! Where has she gone,

ASTAUM

ASTAUM

kë mĩ je mej ni vi - di-wa, kë mĩ je mej ni
as we can-not see her at all, as we can-not see

li - pa ma! Ke běj na jě,
love of mine! Where has she gone,

kë mĩ je mej ni vi - di-

ASTAUM

ASTAUM

ASTAUM

vi - di-wa, kë mĩ je mej ni vi - di-wa, la - la - la - la, le - le - la - la. Kë
her at all, as we can-not see her at all, O

vi - di-wa, kë mĩ je mej ni
her at all, as we can-not see

ASTAUM

le - le - la - la. Kë
As

vi - di-wa, la - la - la - la, le - le - la - la, kë mĩ je mej ni vi - di-wa, Da
her at all, as we can-not see her at all, O

vi - di-wa, la - la - la - la, le - le - la - la, kë mĩ je mej ni vi - di-wa, Da
her at all, as we can-not see her at all, O

ASTAUM

molto cresc. - - - - - *fp*

jě? _____
gone? _____

mí je mej ni vi - di - wa? **ASTRAUM** běj na jě?
 we can-not see her at all? re has she gone?

mí je mej ni vi - di - wa? Ke_ běj na jě?
 we can-not see her at all? Where has she gone?

mí je mej ni **ASTRAUM** _____
 we can-not see. _____?

běj na jě?
 has she gone?

molto cresc. - - - - - *fp*

ASTRAUM ASTRAUM

cresc.

Le - la. _____

ff

mf Le - la - la, le - le - la - la, le - le - la - la, le - la. _____ *ff*

mf Le - la - la, le - le - la - la, le - le - la - la, le - la. _____ *ff*

mf Le - la - la, le - le - la - la, le - le - la - la, le - la. _____ *ff*

mf Le - la - la, le - le - la - la, le - le - la - la, le - la. _____

mf *cresc.* *ff*

Koper, 30.01.2010